

nekateri izposojevalci ne vračajo knjig tudi kljub ponovnim opominom. Sklene se, da se v takih krajnih slučajih naprosi pristojnega nadzornika za posredovanje.

K 2: Dr. Žgeč prečita smernice za učiteljevo samoizobrazbo, ki jih je objavil v 1. številki »Popotnika« 1929/30. Po teh smernicah tvori podlago za samoizobrazbo učiteljevo delo s Popisnicami. Na podlagi teh smernic se razvije debata, ki pokaže, da se z njimi strinjajo vsi. Stavili so se še nekateri dodatni predlogi, in sicer: Oblastni šolski nadzornik v pok. Senkovič: Kot pomožno sredstvo k Popisnicam naj učitelj vodi pedagoški dnevnik. Prof. Šilih: Smernice bi naj še izraziteje navajale učitelja, da prodre poleg v dušo otroka tudi v strukturo učne snovi same. Ostere želi, da bi se ob početku samoizobraževalne akcije točno orisal specialni učiteljev delokrog. Smatra, da učiteljevo delo na gospodarskem področju ni njegovo delo; če ga opravlja, ga opravlja mesto drugih. Popisnice so sicer čim boljše izhodišče za samoizobrazbo, ne morejo pa seveda orisati njenega obsega; tako lahko učitelj zaide potem dela na Popisnicah na specialno gospodarsko področje in iztroši svoje sile tam. Kot učiteljevo pravo delovno področje se naj izrecno označi delo za mladino, v šoli in seveda tudi izven nje. Ne smemo seveda preprečevati v sedanjem prehodnem stanju učiteljevega gospodarskega dela; a smatrati in označiti ga moramo izrecno kot izvenpoklicno delo, ki je upravičeno le, če je izpolnil učitelj svoje ožje poklicno delo. — O teh dodatnih predlogih se ni storilo sklepov; to se je prepustilo seji odbora OIO.

K 3: Dr. Žgeč predloži Popisnice, ki jih je ponovno izdelal in razširil. Odbor je soglasen v tem, da jih je treba izdati in skrbeti za to, da se uvedejo na vseh šolah. Kakor bi bilo želeli, da jih izda Pedagoška centrala, in sicer takoj, se pa iz gmotnih razlogov to trenutno ne da izvesti. Rešitev bi bila v tem, da prosvetne oblasti priporočajo učiteljstvu in krajnim šolskim svetom uvedbo. Pedagoška centrala bo v to svrhu posredovala pri oblastih. Ko se Popisnice uvedejo, bo »Popotnik« svetovalec literaturo, ki bo služila učitelju v pomoč pri tem delu.

K 4: OIO naj ne ustanavlja obligatnih krožkov, oziroma delovnih zajednic, istotako naj ne predpisuje tem. Zajednice niso same sebi namen; so le sredstvo tam, kjer poedinec težko sam dela. Snujejo se naj iz konkretnih potreb. Delo na Popisnicah, jasni cilj in volja za samoizobrazbo bo gotovo ustvarilo te potrebe. »Popotnik« bo tako delovne zajednice naprosil, da mu poročajo o svojem delu; na ta način in pa s svojim neposrednim vplivom na tovariše bodo take samoizobraževalne zajednice postale žive celice za samoizobraževalno akcijo učiteljstva.

— Dopisnike in društvene poročevalce. Učit. Tov. opozarjamo na rubriko »Listnica uredniškega odseka«, v kateri imajo odgovore glede svojih dopisov, v kolikor niso prišli v list. Dopisi, ki niso omenjeni v listnici, so le zaradi tesnosti prostora odloženi na prihodnjo številko. Glede dopisov, ki so bili oddani ožjemu sosvetu, je razvidna odločba ožjega sosveta v sejni poročilih ožjega sosveta.

— Izmenične plače profesorjev na srednjih tehničnih šolah. Nj. Vel. kralj je na predlog ministra trgovine in industrije in po zaslišanju predsednika ministrskega sveta podpisal in proglasil zakon o plačah, stalnih mesečnih in ostalih dokladah, prejemkih in napredovanju ter upokojevanju nastavnikov srednjih strokovnih šol v resoru ministrstva za trgovino in industrijo. Zakon se glasi: § 1. Ravnatelj, profesorji, suplenti in predmetni učitelji srednjih strokovnih šol v resoru ministrstva trgovine (srednje tehnične šole, obrtne šole, višje ženske obrtne šole, trgovske akademije in dvorazredne trgovske šole) kakor tudi načelniki in inspektorji ter drugo osebje za strokovno šolstvo v ministrstvu trgovine ter šolski inspektorji pri banih se izenačujejo, glede plač, stalnih mesečnih doklad in prejemkov v aktivnem stanju in v pokoju z ravnatelji, profesorji, suplenti in predmetnimi učitelji srednjih šol in z načelniki ministrstva in inspektorji pri banih v resoru ministrstva prosvete istih kvalifikacij po zakonu o srednjih šolah z dne 31. avgusta 1929. l., P. št. 19.311. — § 2. Prevedba po tem zakonu na nove prejemke se bo izvršila na osnovi § 17. z izjemo točke 4. in 6. ter § 118. zakona o srednjih šolah z dne 31. avgusta 1929. l., P. št. 19.311, s tem da je treba § 17. točka 3. pod B) razumeti tako, da se lahko prevedejo učitelji, ki so položili zrelostni izpit kakršnekoli srednje šole in pa še dovršili kako drugo strokovno šolo nepopolne fakultetne stopnje. — § 3. Prejemki po tem zakonu se imajo nakazati s 1. oktobrom t. l. — § 4. Izplačilo prejemkov po tem zakonu se bo vršilo na breme presežkov in prihrankov proračuna ministrstva trgovine za leto 1929/30., ki jo je treba takoj in v naprej vključiti, kakor hitro stopi ta zakon v veljavo. — V to svrhu lahko minister za trgovino in industrijo izvršuje virnane med vsemi partijami tega proračuna. Vse dosedanje določbe o honoriranjih navedenih nastavnikov prenehajo veljati. — § 5. Ta zakon stopi v veljavo, ko ga kralj podpis in ko bo priobčen v »Službenih novinah«.

Obleke kemično čisti, barva, plisira in lika tovarna JOS. REICH.

Na debelo. Na drobno.

FR. M. ROZMAN

Modna trgovina in strojno pletenje. Priporoča svojo bogato zalogo pletenin. Okusni vzorci. Zmerne cene. LJUBLJANA, ŽIDOVSKA ULICA ŠT. 7.

— Doklade za železniško in finančno osebje. »Slovenec« poroča: Dosedaj so imeli svoje posebne doklade sodniki, upravni uradniki in po novem srednješolskem zakonu tudi srednješolski profesorji. Ministrstvo za promet je predložilo finančnemu ministru poseben pravilnik, po katerem naj se uredijo za prometno osebje pri železniških direkcijah in pri ministrstvu posebne doklade. Doklade so fakultetske in direkcijske, in sicer obsegajo: I. kategorija od sedme skupine naprej po 800 Din mesečno, t. j. 400 Din direkcijske in 400 Din fakultetske doklade, II. kat. od 3. skupine naprej samo direkcijske doklade; v III. kat. pa pride v poštev samo ukazna skupina. Doklade torej znašajo: v I. kat. 800 Din, v II. in III. 400 Din. Dalje dobivajo referentje mesečno 100 Din, šefi 100 Din in načelniki 200 Din doklade, tako da dobijo skupno referenti 500 Din, šefi 600 Din, načelniki pa 800 Din posebnih doklad. Istotako je ministrstvo za finance uredilo na podlagi mnogokratnih intervencij fakultetskega osebja finančne stroške vprašanje novih posebnih doklad ter bodo tudi ti prejeli doklade po zgledu drugih uradnikov. Ministrstvo za finance je predlog ministrstva za promet načelno sprejelo in odobrilo.

— Odkritje nagrobnega spomenika tov. Franu Brinarju se je izvršilo v nedeljo 27. oktobra v Gotovljah. Na vaškem pokopališču so se zbrali pokojnikov sorodniki, tovariši, prijatelji in množica domačega ljudstva s šolsko mladino in učiteljstvom. Po obredu blagoslovitve je domači župnik g. Vlačavik v daljšem govoru slavil pokojnika — svojega dobrega prijatelja. Orisal je njegove najlepše duševne poteze, poudarjal njegovo požrtvovalno delo, ki je ljudstvu rodilo toliko dobrih sadov. Njegove iskrene besede so do solz gale navzoče. Nato je predsednik Celjskega učiteljskega društva tov. Gosak pokazal na pokojnika kot vzor učitelja, živečega med kmetijskim narodom in z njim. Spomenik — dostojno in okusno delo z napisom »Odlči nemo in značajnemu tovarišu« — je priporočil sorodnikom, domačinom in še posebej mladini v varstvo. Zalski pevski zbor je pod vodstvom tov. Pirca krasno zapel nagrobno in s tem zaključil slovesnost, ki je s svojo intimitnostjo segla globoko v vse navzoče. Otožen jesenski dan je slonel nizko nad Savinjsko dolino in Gotovljami, kjer je delal in zdaj počiva nepoznani tovariš ob svoji soprogi in hčerki. Sredi med ljudstvom, ki mu je daroval svoje plemenito življenje.

— Pomanjkanje učiteljstva na Bolgarskem. Kot poročajo zagrebške »Novosti« je izdalo prosvetno ministrstvo v Sofiji poročilo, v katerem navaja, da je na Bolgarskem 1446 šol brez učiteljev. Največje pomanjkanje učiteljstva se opaža v trnovskem okrogu, kjer je 476 vasi brez učitelja, nato pride ma stanlijski okrug, kjer nima 258 vasi učitelja, a nazadnje plevljanski okrug, kjer primanjkuje 179 učiteljev.

— Razširjenje šol. V Novem mestu se ustanovi meščanska šola. V Podstenicah pri Novem mestu se ukine ljudska šola radi premajhnega števila učencev. V Gradcu pri Črnomlju se otvori nova redna dvorazredna osnovna šola. Osnovni šoli v Dobovi in Vidmu ob Savi v brežiškem okraju dobita vzporednice.

— Za obnovitev že izrabljenih železniških legitimacij pošljejo v prvi polovici novembra t. l. pravilno izpolnjene sezname Direkciji državnih železnic v Ljubljani. Seznamu priložite nove fotografije in za vsako osebo 10 Din v gotovini, na kar izda direkcija državnih železnic nove legitimacije in jih razpošlje upravičencem v drugi polovici decembra t. l. Stare legitimacije morajo neposredni starišine vrniti železniški direkciji brez fotografij takoj po 31. decembru. Kdor se bo ravnal po tem, ne bo imel nepotrebnih stroškov in event. sitnosti.

— Usposobljenostni izpiti na državnem moškem učiteljskem v Mariboru. Usposobljenostni izpiti za osnovne in njim sorodne šole se prične na državnem moškem učiteljskem dne 14. novembra ob 8. zjutraj. Kandidati, odnosno kandidatkinje naj se zglase v sredo dne 13. novembra na državnem moškem učiteljskem v Mariboru popoldne ob tretji uri, in sicer v risalnici. Vse drugo je na črni deski v veži moškega učiteljskega. — Predsednik izpraševalne komisije.

— Društvo učiteljic v Ljubljani je razposlalo poverjenicam vseh srezov in posameznim zavodom poročilo o svojem delovanju tekom tridesetletnega obstoja. Opozarjamo tovarišice zlasti na referat Alojzije Štebijeve, v katerem razvija misli o potrebi ženske stanovske organizacije. Pozivamo vse tovarišice, naj pristopijo v društvo, ki more uspešno delovati le kot močna organizacija vseh učiteljic. — Društveni odbor.

— Ročni zemljevid Dravske banovine je izšel te dni v znani založbi Učiteljski dom v Mariboru. Ta zemljevid je pravzaprav po natis Dimnikovega ročnega zemljevida bivše ljubljanske in mariborske oblasti, ki ga je izdala ista založba že pred tremi leti. Obseg pa že novo mejo banovine z izločitvijo Medjimurja in črnomoškega srezu ter s priključitvijo čabarskega. Novi zemljevid se prav prijetno razlikuje od prejšnjega po pestrosti in jasnosti barv, kar kaže lep napredek Mariborske tiskarne v tej panogi. Našim šolam bo s tem zemljevidom zelo ustrezno. Saj so gotovo prve v celi državi, ki imajo že sedaj ročni zemljevid svoje banovine.

— Učiteljski dom v Ljubljani je odstopil vso gospodarsko akcijo Učiteljski gospodarski poslovalnici v Mariboru, ki čiste dohodke porazdeli med oba Domova. Niso pa s tem odpravljene zbirke prostovoljnih darov, dohodki predstav, sodnih poravnjav, volil i. dr. denarni viri, katerih Domova, tako oni v Ljubljani kakor v Mariboru, zelo želita in

nujno potrebuje. Zakonski jarem je težak, vzgoja šolajoče se mladine je vsled slabega materialnega stanja roditeljev silno ogrožena, družine hirajo zaradi pomanjkanja in vendar so ti bedni najmarljivejši soborniki za doseg končnega cilja U. D. Zganite se Vi vsi, ki Vas peza družine še čaka — in oni, ki ste krizo že prestali.

— Šolskih lekarn Učiteljski dom ne dobavlja več. Medikamente si lastniki, vsaka šola lahko nadomesti po poljubni lekarni, obveze in razne inpregnirane bombaževine pa dobavlja tvornica Kocijančič v Domžalah — Količevo.

Iz Zveze državnih nameščencev za Slovenijo.

— Z Članstvo Glavnega uradniškega saveza. V lanskem izvetju, predloženem skupščini v Sarajevu, je bilo navedeno število 50.000 članov in to število smatramo še sedaj za veljavno. Neposredno so v Glavnem savezu vključene sledeče organizacije: 1. Savez drž. činovnika i službenika v Beogradu. 2. Savez drž. činovnika i službenika v Skoplju. 3. Savez drž. nameštenika v Sarajevu. 4. Udruga javnih činovnika v Zagrebu. 5. Savez javnih nameštenika i umirovljenika v Zagrebu. 6. Zveza drž. nameščencev v Ljubljani. 7. Savez stalskih organizacij drž. nameštenika v Splitu. 8. Savez p. t. t. uslužbenika v Beogradu. 9. Savez finansijske kontrole v Beogradu. 10. Udruženje monopolskih činovnika v Beogradu. 11. Udruženje carinskih činovnika v Beogradu. 12. Udruženje poreskih činovnika v Beogradu. 13. Jugoslovnsko učiteljsko udruženje v Beogradu. 14. Udruženje činovnika poštanske štedionice v Beogradu. Ta seznam kaže zadovoljivo stanje, kar se tiče članstva, posebno če pomislimo, da so pri posameznih pokrajinskih zvezah zastopani nameščenci vseh strok. Na žalost se faktično stanje vendar občutno razlikuje od vtisa, katerega vzbuja prednji seznam. Med temi organizacijami so namreč tudi take, ki so z Glavnim savezom samo v navideznih zvezah. Tako n. pr. Glavni savez od nekaterih organizacij ves čas od prošle do sedanje skupščine ni prejel niti enega samega pisma. Niti takega ne, ki se ne nanaša na plačilo članskega prispevka! Taki majavi odnosi med centralo in med vključenimi zvezami in združenji odkrivajo slabotnost organizacije in vidno označujejo enega od najvažnejših vzrokov nezadostnih uspehov naše stanovske akcije. S tem je treba na vsak način končati, da bo Glavni savez na vse zadnje vendar enkrat vedel, koliko in kakšne člane ima. Obžalovati je treba okolnost, da v Glavnem savezu niso zastopana nekatera centralna strokovna združenja, ki imajo sedešče v Beogradu, kakor so Združenje sodnikov, Profesorsko društvo in Združenje univerzitetnih nastavnikov. Odnosaj teh združenj napram Glavnemu savezu je povsem nenormalen. Dočim so centrale teh združenj izven Glavnega saveza, so njihove sekcije deloma vključene v odnosnih pokrajinskih zvezah. Uprava Glavnega saveza je že prej večkrat poskušala, da tudi ta združenja uvede v našo skupno organizacijo in jih pri tem opozarjala na že navedeno okolnost — na žalost uspeha ni bilo. Ta združenja so vztrajala na tem, da ostanejo še naprej v položaju »sijajne osamljenosti«, pri čemer so utemeljevali to svoje stališče s tem, da imajo svoje specialne probleme in da zato ne vidijo potrebe niti razloga, da bi vstopili v tesnejši stik z organizacijami nameščencev drugih strok in vrst.

(»Naš Glas«.)

Učiteljski pravnik.

— Š Poviški osnovne plače se obračunavajo in izplačujejo v smislu § 108. zakona o podaljšanju odredb finančnih zakonov z dne 31. julija 1929 dvakrat na leto, t. j. 1. januarja za čas od 1. julija do 31. decembra in 1. julija za čas od 1. januarja do 30. junija vsakega leta. Ta zakonska določba se doslovno glasi: »Periodski poviški se obračunavajo in izplačujejo, če pade prestop na višjo stopnjo osnovne plače v prvo polovico leta, 1. julija, sicer pa 1. januarja vsakega leta. Prav isto velja tudi za prestop na višjo stopnjo stanarine.« — Doslej so se poviški izplačevali sproti, kakor so dospela rešenja o priznanju višjih stopenj osnovne plače.

— Š Pokojnina, odmerjena za več oseb, se avtomatski zniža, če prestane pravica do pokojnine posamezni osebi. V konkretnem slučaju je bilo stavljeno vprašanje, da li se rodbinska pokojnina, določena s 65% za dve osebi v zmislu čl. 148. uradniškega zakona po smrti prve osebe, kateri je bila pokojnina nakazana za izplačevanje, sama po sebi (avtomatski) zniža na 50%, ali je treba za preostalo osebo vnovič urediti pokojnino. Na to vprašanje je odgovorilo finančno ministrstvo z rešenjem D. R. br. 86.953 od 3. junija t. l.: »da v tem in v sličnih slučajih ni treba izdati novega odloka, temveč se pokojnina samo procentualno zmanjša, ker se ista ne prenaša na drugo osebo, temveč zgolj na tisto, ki preostane še kot uživač že odmerjene pokojnine.« — N. Gl.

— Š Draginska doklada osebami, ki uživajo stalno letno podporo. V konkretnem slučaju glede priznanja pravice do draginske doklade k stalni mesečni podpori, je finančno ministrstvo izdalo pojasnilo pod D. R. št. 13.381 od 1. marca t. l.: »Analogno z določilom al. 2. čl. 9. določbe ministrskega sveta od 8. oktobra 1924, D. R. št. 107.201 je treba poleg podpore, ki jo nekdo uživa na osnovi zakona o izrednem priznanju državne podpore, določiti še pripadajočo minimalno osebno draginsko doklado po čl. 7. iste določbe.« — N. Gl.



Naša gospodarska organizacija.

UČITELJSKI DOM V LJUBLJANI.

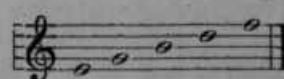
Ljubljansko učiteljsko društvo po sklepu občnega zbora iz letnega prebitka 2000 Din; tov. Janko Toman iz Moravč namesto venca na grob g. Drago Schwaba 100 Din; tov. Mihailo Kosič-Vojvodjanin, šolski nadzornik v pok., Predvor, namesto venca na krsto tovarišice Elce Jocifove 200 Din; skupaj 2300 Din. — Vsem darovalcem najiskrenejša zahvala! Spominjajte se ob vsaki priliki svojega doma!

Josip Kobal, blagajnik.

— g Učiteljski dom v Mariboru. Izkaz prispevkov od obeh polovic razlik (nadaljevanje in sklep): Sv. Križ pri Rogški Slatini: Miloš Verk 100 + 0 (drugi niso dobili razlik); Laporje: Fr. Vendramin 100 + 0 Din (trije niso dobili razlik, ena ni darovala); Maribor, I. deška osnovna: Wieser Friderika 25 + 25, Škof Franja 0 + 20, Alt Aleksander 10 + 10 (dva nista dobila razlik, trije niso darovali) = 90 Din; Št. Jernej-Loče: Friedl Franc 20 + 0, Friedl Helena 20 + 0 (ena ni dobila razlik) = 40 Din; Št. Jurij ob južni žel., deška osnovna šola: Zagar Franjo 50 + 10, Schreiner Stanka 50 + 50, Muršec Ivan 10 + 10, Hajnšek Franjo 10 + 10, Seručar Franjo 10 + 10, Gorišek Simon 10 + 10, Sivka Anton 50 + 0 = 290 Din; Maribor, II. deklška meščanska šola: Cvetko Štefaniya 10 + 0, Kosi Ema 10 + 0, Levstik Jela 7 + 0, Poljanec Staša 3 + 14, Straus Marija 0 + 10, Šantel Avgusta 10 + 2, Zacherl Minka 10 + 10, Štupca Antonija 10 + 10, Scheligo Irma 10 + 54 (druge niso darovale) = 170 Din; Celje, deklška osnovna šola: Gradišnik Minka 20 + 0, Jurjevič Marija 20 + 0, Mohorčič Hermina 20 + 0, Sepe Milka 20 + 0, Suhač Ana 20 + 0, Wudler Franja 20 + 0, Zupanek Betka 20 + 0, Zupančič Ivanka 20 + 0 (ena ni dobila razlik) = 160 Din; Melinci: Cepuder Marija 50 + 50, Cepuder Leon 50 + 50, (dva nista dobila razlik) = 200 Din; Dravograd: Kuraš Ivo 30 + 10, Nabergoj Uršula 20 + 10, Vreš Antonija 12 + 10, Neudl Matilda 20 + 10, Haderlap Marija 20 + 10 = 102 Din; Ptuj, deklška osnovna šola: Bezjak Anica 100 + 100, Luknar Marijana 100 + 100, Salamun Marta 50 + 0, Zidarič Marija 0 + 100 (drugi niso darovali) = 550 Din; Sv. Lenart v Slov. goricah: Velnar Jože 100 + 0, (drugi niso darovali) = 100 Din; Frankolovo: Marijana in Ignacij Pejcha 100 + 0 (drugi niso darovali) = 100 Din; Apače: Šebina Helena 20 + 0 (trije niso dobili razlik, eden ni daroval) = 20 Din; Šmartno v Rožni dolini: Vinko in Ivanka Požar 100 + 0 (dva nista dobila razlik) = 100 Din; Braslovce: Lušin Lojze 100 + 0 (dva nista dobila razlik, dve nista darovali) = 100 Din; Mala Nedelja: Lupša Franja 50 + 0, Čeh Ivan 30 + 0, Prelog Janko 10 + 0, Osterc Jožica 0 + 20 (dve nista dobili razlik, ena ni darovala) = 110 Din; Grčinci: Čuček Helena: 30 + 0, Zupančič Franc 90 + 0 = 120 Din; Maribor: II. deklška osnovna šola: Jazbec Marta 50 + 0 (druge niso darovale) = 50 Din; Guštanj: Kotnik Ema 10 + 10, Pečnik Olga 10 + 10, Gabršček Ivan 10 + 10, Gačnik Janko 10 + 10, Šijanec Mira 10 + 10 = 100 Din; Žiče: Časl Janko 0 + 100 (ena ni dobila razlik, ena ni darovala = 100 Din; Zreče: Fabiani Adela 0 + 50 (ena ni dobila razlik, štirje niso darovali) = 50 Din; upokojenci: Sv. Lenart v Slov. goricah: Trstenjak Ana 40 Din; Maribor: Rajšp Josip (od 2. polovice) 100 Din. Vsega skupaj je bilo od razlik darovanih: 25.881 Din. — (Ena šola je sicer poslala izkaz o nabranih prispevkih od razlik, vendar pa do danes še nismo prejeli zneska!) — Vsem darovalcem in darovalkam najiskrenejša zahvala! — S tem zaključujem izkaz prispevkov razlik. — Darovalci, ki pogršeajo v doslej objavljenih izkazih svoje ime, naj se pritožijo pri svojih upraviteljih, ki nam vkljub poslovnemu pozivu niso vrnili izpolnjenih »Izkazov«.

Izkaz o članarini, darilih in dohodkih iz gospodarskih podjetij za julij, avgust, september in oktober 1929: Članarina: Učit. društvo za ormoški okraj 1210 Din; Št. Ilj pod Turjakom, razredniki 50 Din; Ptuj, deklška osnovna šola 110 Din. Darila: Rogaška Slatina, Tomo Kurbus 50 Din; Maribor, slovenski člani »Selbshilfe« 10 Din. Srčna hvala! — Gospodarska podjetja: zemljevidi 12.660 Din, grb 1128 Din, Almanah 3156 Din, Prekmurske pravljice 828 Din, Oder 18 Din. — M. Kožuh, blagajnik.

NOTE



za vse instrumente in petje s posebnim popustom za p. n. učiteljstvo in po želji na obroke nudi v največji izbiri le

MATIČNA KNJIGARNA LJUBLJANA

POŠTNI PREDAL 195.